

**PERAN *SENPAI* TERHADAP *KOHAI* DALAM LINGKUNGAN KERJA
KENSHUUSEI DI JEPANG**

SKRIPSI



Diajukan oleh:
IQBAL RIZKI
2016110178

PROGRAM STUDI SASTRA JEPANG

FALKUTAS SASTRA

UNIVERSITAS DARMA PERSADA

JAKARTA

2020

**PERAN *SENPAI* TERHADAP *KOHAI* DALAM LINGKUNGAN KERJA
KENSHUUSEI DI JEPANG**

Diajukan sebagai salah satu syarat untuk memperoleh
Gelar Sarjana Sastra



Diajukan oleh:
IQBAL RIZKI
2016110178

**PROGRAM STUDI SASTRA JEPANG
FALKUTAS SASTRA
UNIVERSITAS DARMA PERSADA
JAKARTA
2020**

HALAMAN PENGESAHAN TIM PENGUJI

Skripsi Sarjana yang berjudul :

Peran *Senpai* terhadap *Kohai* dalam Lingkungan Kerja *Kenshuusei* di Jepang
Telah diuji dan diterima baik pada : 14 Februari 2020

Di hadapan Panitia Ujian Skripsi Sarjana Sastra Fakultas Sastra
Program Studi Sastra Jepang

Pembimbing I

Pembimbing II

(Dr. Nani Dewi Sunengsih, S.S., M.Pd.)

(Hargo Saptaji, M.A .)

Ketua Penguji

(Ari Artadi, Ph.D.)

Disahkan Oleh :

Ketua Jurusan Sastra Jepang

Dekan Fakultas Sastra

(Ari Artadi, Ph.D.)

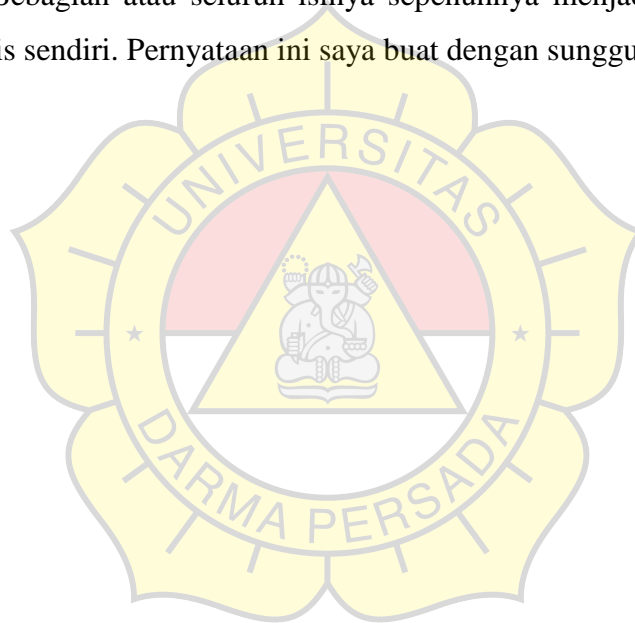
(Dr. Ir. Eko Cahyono, M.Eng.)

HALAMAN PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Skripsi Sarjana yang berjudul :

Peran *Senpai* terhadap *Kohai* dalam Lingkungan Kerja *Kenshuusei* di Jepang

Merupakan karya ilmiah yang saya susun di bawah bimbingan Dr. Nani Dewi Sunengsih, S.S., M.Pd. selaku Pembimbing I dan Hargo Saptaji, M.A. selaku bimbingan II, tidak merupakan jiplakan skripsi atau karya orang lain. Sebagian atau seluruh isinya sepenuhnya menjadi tanggung jawab penulis sendiri. Pernyataan ini saya buat dengan sungguh-sungguh.



Penulis

Iqbal Rizki

ABSTRAK

Nama : Iqbal Rizki

NIM : 2016110178

Program Studi : Sastra Jepang

Judul : PERAN *SENPAI* TERHADAP *KOHAI* DALAM

LINGKUNGAN KERJA *KENSHUUSEI* DI JEPANG

Tujuan dalam penelitian untuk mengetahui peran *senpai* terhadap *kohai* dalam lingkungan kerja *kenshuusei* di Jepang. Metode penelitian yang digunakan yaitu Metode Penelitian Kepustakaan, sumber data diperoleh dengan menggunakan Metode Survei. Survei dilakukan terhadap 30 orang *kenshuusei* di Jepang. Kesimpulan dalam penelitian menyatakan bahwa para *senpai* membantu *kohainya* mengajarkan, menyelesaikan pekerjaan secara cepat dan tepat dengan mengacu pada budaya kerja Jepang seperti 5S dan *anzen daiichi*, ketika *kohainya* baru pertama kali bekerja, ketika mengalami masalah dalam pekerjaan dan ketika *kohainya* merasa ragu dalam menyelesaikan pekerjaan, namun *senpai* tidak bertanggung jawab atas kesalahan dan kegagalan *kohainya*. Selain dalam bidang pekerjaan, *senpai* juga mengajarkan kepada *kohai* tentang kehidupan sehari-hari di Jepang, seperti mengajarkan cara bergaul dengan orang Jepang, mengajarkan cara berbelanja kebutuhan sehari-hari, mengajarkan cara membeli tiket bus, kereta dan lain-lain serta mengenalkan berbagai hal yang ada di Jepang antara lain mengenalkan tentang *jidouhanbaiki*.

Kata kunci : Peran, *Kenshuusei*, *Senpai*, *Kohai*, Lingkungan Kerja

概要

名前：イクバル リズキ

生徒の親番号：2016110178

話題の論文：先輩の役割は日本の研修生の職場で後輩に対して

本研究の目的は日本の研修生の職場で後輩に対して先輩の役割を調べること
という目的である。本研究方では参考方法とアンケート調査を用いていた。
アンケートは30人の研修生に対して受け取った。本研究の結論は先輩が後
輩により適当な仕事を教えることで、5Sと安全第一に参照している。イ
ンドネシアの先輩は後輩の失敗と間違いのに責任は持っていないという
事実が浮かんでいた。先輩が後輩に仕事に関係があることや日常生活のこ
となどを教えてあげた。例えば日本人と仲良くやり方、買い物のやり方、
切符を買うやり方も教えてあげる。そして自動販売機の使い方なども教え
てあげる。

キーワード：役割、研修生、先輩、後輩、職場

KATA PENGANTAR

Segala puji bagi Allah, Tuhan semesta alam. Semoga Allah menganugerahkan shalawat dan salam kepada Nabi Muhammad saw, keluarganya, dan para sahabatnya. Puji dan syukur atas kehadiran Tuhan Yang Maha Esa, karena nikmat, karunia, rahmat, dan dukungan-Nya lah penulis dapat menyelesaikan tugas skripsi ini yang berjudul “ Peran *Senpai* terhadap *Kouhai* dalam Lingkungan Kerja *Kenshuusei* di Jepang “, sebagai syarat kelulusan dalam akademik yang dijalani di Universitas Darma Persada.

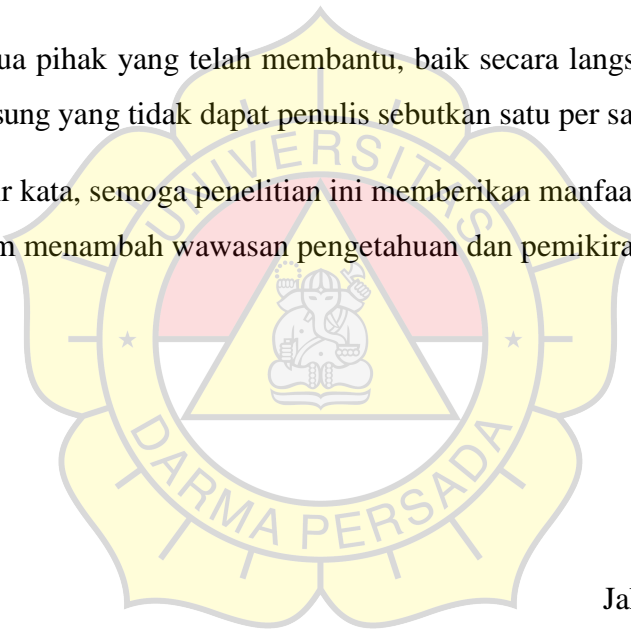
Dalam penyelesaian tugas ini tentunya dengan melalui berbagai proses yang tidak mudah, dengan berbagai keterbatasan ataupun kekurangan yang dimiliki oleh penulis. Dari keterbatasan dan segala kekurangan tersebut diharapkan skripsi ini dapat bermanfaat khususnya bagi penulis itu sendiri.

Proses yang tidak mudah tersebut syukur Alhamdulillah dapat terlewati berkat banyaknya bantuan yang penulis peroleh. Dengan segala kerendahan hati di kesempatan ini penulis ingin menyampaikan terima kasih sedalam-dalamnya kepada;

1. Ibu Dr. Nani Dewi Sunengsih, S.S., M.Pd. selaku pembimbing utama yang telah menyediakan waktu, tenaga dan pikirannya untuk membimbing penulis dengan sabar dan selalu membantu penulis.
2. Bapak Hargo Saptaji, M.A. selaku dosen pembaca yang telah menyediakan waktu luangnya dan memberikan saran kepada penulis.
3. Bapak Ari Artadi, Ph.D selaku ketua sidang yang telah menyediakan waktu luangnya untuk hadir di sidang skripsi.

4. Ibu Erni Puspitasari, S.S., M.Pd selaku Dosen Pembimbing Akademik.
5. Bapak Ari Artadi, Ph.D. selaku Ketua Jurusan Program Studi Sastra Jepang.
6. Segenap dosen pengajar, staf kesekretariatan fakultas sastra, staf perpustakaan, dan karyawan Universitas Darma Persada.
7. Orangtua tercinta dan adik-adik yang selalu mendoakan dan memberikan dukungan baik moril maupun materil.
8. Teman-teman Sastra Jepang angkatan 2016 Universitas Darma Persada yang sudah saling membantu dan menyemangati.
9. Semua pihak yang telah membantu, baik secara langsung maupun tidak langsung yang tidak dapat penulis sebutkan satu per satu.

Akhir kata, semoga penelitian ini memberikan manfaat, bagi pembaca dalam menambah wawasan pengetahuan dan pemikiran.



Jakarta, Januari 2020

Penulis

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	i
HALAMAN LAYAK UJI	ii
HALAMAN PERNYATAAN.....	iii
ABSTRAK	iv
概	v
KATA PENGANTAR.....	vi
DAFTAR ISI.....	vii

BAB I PENDAHULUAN

A. Latar Belakang	1
B. Identifikasi Masalah	3
C. Pembatasan Masalah	4
D. Rumusan Masalah	4
E. Tujuan Penelitian.....	4
F. Manfaat Penelitian.....	4
G. Landasan Teori.....	5
H. Metode Penelitian.....	10
I. Sistematika Penulisan.....	10

BAB II *SENPAI* DAN *KOHAI* DALAM BUDAYA MASYARAKAT

JEPANG

A. Karakter Masyarakat Jepang	12
B. Budaya <i>Senpai</i> dan <i>Kohai</i> pada Masyarakat Jepang	13
C. Pengaruh <i>Bushido</i> dalam Budaya <i>Senpai</i> dan <i>Kohai</i> pada Masyarakat Jepang.....	14
1. Pengaruh <i>Shinto</i> tentang Etika Moral	16
2. Pengaruh <i>Buddha</i> tentang Etika Moral	17

3. Pengaruh <i>Konfusianisme</i> tentang Etika Moral.....	18
D. Pengaruh Etika Moral terhadap Budaya <i>Senpai</i> dan <i>Kohai</i>	19
E. Makna <i>Senpai</i> dan <i>Kohai</i> pada Masyarakat Jepang	21
F. Peran <i>Senpai</i> terhadap <i>Kohai</i> di Jepang.....	21
G. Konsep <i>Amae</i> dalam Sistem <i>Senpai</i> dan <i>Kohai</i>	23
H. Dampak Sistem <i>Senpai</i> dan <i>Kohai</i> di Jepang.....	24

BAB III PERAN *SENPAI* TERHADAP *KOHAI* DI LINGKUNGAN KERJA *KENSHUUSEI* DI JEPANG

A. <i>Kenshuusei</i>	26
1. Pengertian <i>Kenshuusei</i>	27
2. Dasar Hukum <i>Kenshuusei</i> di Indonesia.....	27
a. Pemagangan di Luar Negeri.....	28
b. Hak-hak yang Didapat Peserta Pemagangan	29
3. Persyaratan Menjadi <i>Kenshuusei</i> Indonesia.	30
4. Persiapan <i>Kenshuusei</i> Indonesia Bekerja di Jepang	31
a. Pelatihan Bahasa Jepang di Bandung	32
b. Mempelajari Budaya Jepang.....	32
c. Mempelajari Budaya Kerja Jepang.....	32
5. Penempatan/Bidang Kerja <i>Kenshuusei</i> Indonesia di Jepang	40
B. Peran <i>Senpai</i> terhadap <i>Kohai</i> di Lingkungan Kerja <i>Kenshuusei</i> di Jepang	41
1. Peran <i>Senpai</i> terhadap <i>Kohai</i> di Lingkungan Kerja	41
2. Peran <i>Senpai</i> terhadap <i>Kohai</i> di Lingkungan Kerja <i>Kenshuusei</i> di Jepang	41
3. Diagram Hasil Penelitian Peran <i>Senpai</i> terhadap <i>Kohai</i> di Lingkungan Kerja <i>Kenshuusei</i> di Jepang	43

BAB IV KESIMPULAN50

DAFTAR PUSTAKA

LAMPIRAN